

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : officielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 54 (1946)

**Heft:** 9

**Vereinsnachrichten:** Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Hilfslehrerkurse 1946.

Für das Jahr 1946 haben wir folgende Kurse für die Ausbildung von Samariterhilfslehrern vorgesehen.

Kursort	Vorprüfung	Kurs	Schluss der Anmeldefrist
Gersau	Sonntag, 7. April	3.—12. Mai	28. März
Olten	Samstag, 22. Juni	19.—28. Juli	12. Juni
Spiez	Sonntag, 8. Sept.	27. Sept.—6. Okt.	29. Aug.
Wald (Zch.)	Samstag, 7. Sept.	4.—13. Okt.	28. Aug.

Wir bitten unsere Sektionen, nur gut vorbereitete Kandidaten für die Hilfslehrerkurse anzumelden. Diesen empfehlen wir das Studium unserer Orientierung «Wer soll Hilfslehrer werden?» Beziehbar beim Verbandssekretariat, welches gerne auch das Regulativ für die Ausbildung von Samariterinstruktoren und Samariterhilfslehrern zustellt, sowie die nötigen Anmeldeformulare. Wir bitten dringend, die Anmeldetermine einzuhalten, da verspätete Anmeldungen nicht berücksichtigt werden können.

#### Ausbildungskurse.

Wir erinnern an unsere Mitteilung in Nr. 5 vom 31. Januar, wo wir darauf aufmerksam gemacht haben, dass wir auf die Einhaltung der Regulative dringen müssen. Wir können nur solche Kurse subventionieren, welche nach Regulativ durchgeführt werden.

Bestellungen für Unterrichtsmaterial für Kurse müssen laut Regulativ mindestens 14 Tage vorher dem Schweiz. Roten Kreuz zukommen, ansonst kann für eine rechtzeitige Lieferung keine Garantie übernommen werden. Wir bitten unsere Vereinsvorstände, sich unbedingt an diesen Termin halten zu wollen. Bestellformulare können jederzeit vom Zentralsekretariat des SRK in Bern oder vom Verbandssekretariat des SSB in Olten bezogen werden.

#### Cours d'instruction.

Nous rappelons notre communication dans le n° 5 du 31 janvier, dans laquelle nous avons insisté de bien vouloir se tenir aux dispositions de nos règlements. Nous ne pouvons subventionner que les cours qui sont donnés conformément aux règlements.

Les commandes pour le matériel d'instruction pour des cours doivent parvenir au Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse au moins quinze jours avant le début des cours. Si ce délai n'est pas respecté, aucune garantie ne peut être donnée pour une livraison prompte. Nous prions les comités de nos sections de bien vouloir se

conformer à ces prescriptions. Les formulaires pour avis de cours peuvent être demandés en tout temps auprès du Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse à Berne ou du Secrétariat général de l'Alliance suisse des Samaritains à Olten.

#### Woldecken.

Wir erinnern unsere Sektionen daran, dass wir immer noch zu günstigen Preisen Woldecken vermitteln können. Da die Textilratierung aufgehoben ist, sind keine Coupons nötig und auch keine weiteren Formalitäten zu erfüllen. Wir geben nachstehend die Größen und Preise bekannt:

Grösse	155/215 cm	Fr. 24.50
»	150/205	» 28.50
»	140/210	» 33.—
»	150/210	» 34.—
»	150/205	» 35.—

#### Couvertures de laine.

Nous nous permettons de rappeler à nos sections que nous avons encore un joli stock de bonnes couvertures de laine. Il n'est plus nécessaire de nous fournir des coupons de textile ni d'observer des formalités quelconques. Nous communiquons ci-après les grandeurs et les prix des couvertures:

Grandeur	155/215 cm.	Fr. 24.50
»	150/205	» 28.50
»	140/210	» 33.—
»	150/210	» 34.—
»	150/205	» 35.—

#### Den tausendsten Transport

hat anfangs Februar dieses Jahres das Krankenautomobil der Sektion Le Locle ausgeführt. Seit der Inbetriebnahme im Jahre 1941 wurde eine Gesamtstrecke von 19'550 km zurückgelegt.

Welch segensreiche Einrichtung bedeutet die Anschaffung eines Krankenautos nicht nur für eine Gemeinde, sondern für deren Umgebung. Als eine wahre Wohltat empfinden es verunfallte oder schwer erkrankte Menschen, die in einem solch zweckmäßig eingerichteten Wagen den oft langen und beschwerlichen Weg bis zum nächsten Krankenhaus zurückzulegen haben. Die Sektion Le Locle beglückwünschen wir zu dieser besonderen Leistung.

#### Le millième transport

a été exécuté le 6 février par l'ambulance automobile de la Section du Locle. Depuis la mise en fonction de ce service en 1941 la distance totale parcourue est de 19'550 km.

L'achat et la mise en service d'une ambulance automobile est un vrai bienfait non seulement pour une commune, mais également pour ses environs. Les personnes blessées ou malades savent apprécier à sa juste valeur le transport confortable dans une ambulance bien aménagée, surtout quand il y a un long chemin parfois difficile à parcourir jusqu'à l'hôpital le plus proche. Nous tenons à féliciter sincèrement la Section du Locle pour sa belle activité dans ce domaine.

Albert Leuthold, Aktuar; Frau Schneider und Frl. Aeppli, Materialverwaltung; Anton Müller und Alfred Wattinger, Hilfslehrer. Mit dem Dank an all die Mitglieder für die Mitarbeit und hoffend, dass das gute Einvernehmen auch weiter bestehen bleibe, schloss der Präsident die Versammlung.

**Lenzburg und Untergruppen.** An der Generalversammlung musste unser Materialverwalter Ernst Wipf durch Frl. Marie Meier ersetzt werden. Sie amtet nun mit Frl. Elisabeth Widmer. In der Untergruppe Möriken-Wildegg übernahm Frl. Alice Säuberli das Kassierwesen von Frl. Hausmann. Unserm Ehrenmitglied Gottlieb Erismann, der jahrzehntelang dem Krankenmobilienmagazin vorstand, mussten wir sein Amt abnehmen und könnten dafür unser jüngstes Ehrenmitglied, Jakob Widmer-Flory, gewinnen. Wir danken den abtretenden Vorstandsmitgliedern für die geleistete Arbeit. Einen speziellen Dank G. Erismann für sein Ausharren. Sein Amt erforderte viel Takt und Einfühlungsvermögen. Er hat es selbstlos als echter Samariter verwaltet.

**Einsiedeln.** Am 5. Februar wurde im Hotel «St. Peter» die 39. Generalversammlung abgehalten. Protokoll und Kassabericht fanden die Genehmigung der Versammlung. Mit grossem Interesse wurde der sehr interessante Jahresbericht, sowie der Mobilisationsbericht 1939 bis 1945 unseres arbeitsfreudigen Präsidenten Oechslin entgegengenommen und verdankt. — Für das Friedensjahr 1946 ist ein sehr reichhaltiges Programm vorgesehen, da wir jetzt glücklicherweise

nicht mehr Rücksicht auf den Aktivdienst der Mitglieder nehmen müssen. — An acht Aktive konnte für lückenlosen Besuch der Übungen, der Samariter-Taschenkalender abgegeben werden. Unser in der grossen Samaritergemeinde bestbekannte Präsident Jos. Oechslin hat nach 26 Amtsjahren als Präsident demissioniert. In Anbetracht seiner grossen Verdienste um das Samariterwesen, hat ihn die Versammlung zum Ehrenpräsidenten ernannt. — Der neue Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident: Germann Lienert; Vizepräsident: Anton Hupfauf; Aktuar: Jakob Ochsner; Kassierin: Frl. Anny Kälin, Mühlstrasse; Beisitzer: Josef Oechslin, Ehrenpräsident; Materialverwalter: Frl. Rosa Eberle; Hilfslehrer (innen): Frl. R. Eberle, Frau A. Howald, Armin Howald.

**Laufenburg.** In der 13. Jahresversammlung rief Präsident O. Heilmann nach einem herzlichen Willkommgruss an die erschienenen Gliedreunen, und nach Verlesung des von Frau A. Schneider vorzüglich redigierten Protokolls der letzten Jahresversammlung, nochmals die wichtigsten Begebenheiten des verflossenen Vereinsjahres in Erinnerung. Die Durchführung der Werbe-Woche unter frdl. Mitwirkung unserer Aerzte, die Organisation der kantonalen Delegiertenversammlung in Anwesenheit von Zentralpräsident H. Scheidegger, die Mithilfe bei der Schweizerpunde, der Rot-Kreuz-Kalenderverkauf, sowie Listenammlung und Abzeichenverkauf zu Gunsten des Internationalen Roten Kreuzes waren die wichtigsten Momente unserer Aussenästigkeit. Daneben wurde aber auch still gewirkt und gewoben und an neun Übungsabenden Wissen und Können aufgefrischt und